



# राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

## (असाधारण)

हिमाचल प्रदेश राज्य शासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, बुधवार, 11 फरवरी, 2004/22 माघ, 1925

हिमाचल प्रदेश सरकार

विधि विभाग

अधिसूचना

शिमला-2, 11 फरवरी, 2004

संख्या एल० एल० आर० डी० (6)-31/2003-लेज.—हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल, भारत के संविधान के अनुच्छेद 200 के अधीन प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, दिनांक 07-02-2004 को यथा अनुमोदित हिमाचल

प्रदेश कृषि उपज मण्डी (संशोधन) विधेयक, 2003 (2003 का विधेयक संख्यांक 22) को वर्ष 2004 के अधिनियम संख्यांक 5 के रूप में अनुच्छेद 348 (3) के अधीन उसके अंग्रेजी प्राधिकृत पाठ सहित हिमाचल प्रदेश राजपत्र (असाधारण) में प्रकाशित करते हैं।

आदेश द्वारा,

हस्ताक्षरित/-  
सचिव (विधि)।

2004 का अधिनियम संख्यांक 5

**हिमाचल प्रदेश कृषि-उपज मण्डी (संशोधन) अधिनियम, 2003**

(राज्यपाल महोदय द्वारा तारीख 7 फरवरी, 2004 को यथा अनुमोदित)

हिमाचल प्रदेश कृषि-उपज मण्डी अधिनियम, 1969 (1970 का 9) का और संशोधन करने के लिए अधिनियम।

भारत गणराज्य के चौवनवें वर्ष में हिमाचल प्रदेश विधान सभा द्वारा निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो :—

1. (1) इस अधिनियम का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेश कृषि-उपज मण्डी (संशोधन) अधिनियम, 2003 है। संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ।

(2) यह 25 नवम्बर, 2003 को प्रवृत्त हुआ समझा जाएगा।

(1970 का 9) 2. हिमाचल प्रदेश कृषि-उपज मण्डी अधिनियम, 1969 की धारा 21 में "एक रुपये" शब्दों के लिए "दो रुपये" शब्द रखे जाएंगे। धारा 21 का संशोधन।

3. (1) हिमाचल प्रदेश कृषि-उपज मण्डी (संशोधन) अध्यादेश, 2003 का एतद्-द्वारा निरसन किया जाता है। 2003 के अध्यादेश संख्यांक 9 का निरसन और व्यावृत्तियां।

(2) ऐसे निरसन के होते हुए भी इस प्रकार निरसित अध्यादेश के अधीन की गई कोई बात या कार्रवाई इस अधिनियम के तत्स्थानी उपबन्धों के अधीन की गई समझी जाएगी।

## AUTHORITATIVE ENGLISH TEXT

Act No. 5 of 2004.

THE HIMACHAL PRADESH AGRICULTURAL PRODUCE  
MARKETS (AMENDMENT) ACT, 2003

(AS ASSENTED TO BY THE GOVERNOR ON 7TH FEBRUARY, 2004)

AN

ACT

*further to amend the Himachal Pradesh Agricultural Produce Markets Act, 1969 (Act No. 9 of 1970).*

BE it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in the Fifty-fourth Year of the Republic of India, as follows:—

Short title  
and com-  
mencement

1. (1) This Act may be called the Himachal Pradesh Agricultural Produce Markets (Amendment) Act, 2003.

(2) It shall be deemed to have come into force on the 25th day of November, 2003.

Amendment  
of section  
21.

2. In section 21 of the Himachal Pradesh Agricultural Produce Markets Act, 1969, for the words "one rupee", the words "two rupees" shall be substituted.

(9 of 1970)

Repeal of  
Ordinance  
No. 9 of  
2003 and  
savings.

3. (1) The Himachal Pradesh Agricultural Produce Markets (Amendment) Ordinance, 2003 is hereby repealed.

(2) Notwithstanding such repeal, anything done or any action taken under the Ordinance so repealed, shall be deemed to have been done or taken under the corresponding provisions of this Act.